

Patriarcat d'Antioche et de Jérusalem



LITURGIE
DE SAINT JEAN L'EVANGELISTE
27 décembre

2024

Célébration liturgique selon Saint Germain de Paris
Texte officiel du Patriarcat d'Antioche et de Jérusalem

Imprimatur du Patriarche Jacques III
12 septembre. 2024

Edition 2024

LITURGIE DE SAINT JEAN L'EVANGELISTE

27 décembre

Dia. Debout, soyons attentifs, en silence.

PRAELEGENDUM

Ch. Saint Jean, disciple vierge, tant aimé de Jésus-Christ, alleluia, tu as annoncé sur terre la lumière du Verbe pré-éternel, alleluia, alleluia !

V. C'est ce même disciple qui rend témoignage de ces choses

Ch. et nous savons que son témoignage est vrai.

Saint Jean, disciple vierge, tant aimé de Jésus-Christ, alleluia, tu as annoncé sur terre la lumière du Verbe pré-éternel, alleluia, alleluia !

V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,

Ch. comme il était au commencement et maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.

Ts. Saint Jean, disciple vierge, tant aimé de Jésus-Christ, alleluia, tu as annoncé sur terre la lumière du Verbe pré-éternel, alleluia, alleluia !

A voix moyenne :

Dia. Prions.

Cél. Seigneur notre Dieu, qui as établi les armées angéliques pour servir ta majesté dans les cieux, permets que notre entrée dans le saint des saints soit aussi celle de tes esprits incorporels, afin qu'ils concélébrent et glorifient avec nous ta bonté illimitée. A Toi la gloire aux siècles des siècles.

Dia. Amen. Père (*ou Seigneur saint*), bénis l'entrée.

Cél. Bénie soit l'entrée des saints.
 Salut, Parole de la vie éternelle. Salut, Trône du Très-Haut.
 Par la prière des saints dont les reliques sont ici présentes, aie pitié de moi, Seigneur.
 Roi du ciel Consolateur, Esprit de Vérité, Toi qui es partout présent et qui remplis tout, Trésor des biens et Donateur de vie, viens et demeure en nous, purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes, Toi qui es bonté.
 O Dieu, viens à mon aide.
 Dia. Seigneur, hâte-Toi de me secourir.

Cél. O Dieu, ouvre mes lèvres,
 Dia. Et ma bouche annoncera tes louanges.
 Cél. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,
 Dia. Comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

Dia. Soyons en silence !
 Cél. ✠ Le Seigneur soit toujours avec vous,
 Ts. Et avec ton esprit.

TRISAGION

Cél. Agios o Theos,
A voix moyenne :
 Cél. ✠ Que le Seigneur allume en nous le feu de son amour et la flamme de l'éternelle charité.
 Ch. Agios Ischiros, Agios Athanatos,
 Ts. Eleison imas.
 Ch. Sanctus Deus, Sanctus Fortis, Sanctus Immortalis,
 Ts. Miserere nobis.
 Ch. Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel,
 Ts. Aie pitié de nous.

Cél. Bénie soit la sainte Trinité, ✠ l'indivisible Unité, éternelle, immortelle, invisible, à laquelle soient honneur et gloire aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

KYRIE

V. Kyrie

Ch. Eleison.

GLORIA

Cél. Gloire à Dieu au plus haut des cieux...

Ts. ... et paix sur la terre, aux hommes, bonne volonté. Nous Te louons, nous Te bénissons, nous T'adorons, nous Te glorifions, nous Te rendons grâces pour ta grande gloire.

O Seigneur Dieu, Roi céleste, Dieu le Père tout-puissant. O Seigneur, Fils né du Père, Jésus-Christ, ô Seigneur Dieu, Agneau divin, le Fils du Père, Toi qui ôtes les péchés du monde, aie pitié de nous. Toi qui ôtes le péché du monde, reçois notre prière. Tu sièges à la droite du Père, aie pitié de nous. Parce que Tu es seul Saint, le seul Seigneur, Tu es le seul Très-Haut, ô Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit, dans la gloire de Dieu le Père. Amen.

COLLECTE

Cél. Toi qui es né aujourd'hui de la Vierge Marie pour notre salut, répands la lumière sur ton Eglise, afin qu'étant illuminée par l'Evangile de saint Jean, ton apôtre, elle illumine à son tour tous les confins de la terre, ô Toi qui vis, règnes et triomphe avec le Père et l'Esprit-Saint, un seul Dieu aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

GRADUEL

- V. Il courut un bruit parmi les frères,
Que ce disciple ne mourrait point.
- Ch. Il courut un bruit parmi les frères,
Que ce disciple ne mourrait point.
- V. Jésus n'avait pas dit : il ne mourra point,
mais : Je veux qu'il demeure jusqu'à ce que Je vienne.
- Ch. Il courut un bruit parmi les frères,
Que ce disciple ne mourrait point.
- V. Il courut un bruit parmi les frères,
- Ts. Que ce disciple ne mourrait point.

EPITRE

(1Jean 1, 1-4)

A voix moyenne, pendant le graduel :

Lec. Mon père (*ou seigneur saint*), veuille me bénir.

Cél. ☩ Que le Seigneur soit béni par la bouche de ses apôtres.

Lec. Lecture de la première épître catholique du bienheureux apôtre Jean.

Mes bien aimés frères, ce qui était dès le commencement, ce que nous avons entendu, ce que nous avons vu de nos yeux, ce que nous avons contemplé et que nos mains ont touché, concernant la parole de vie, car la vie a été manifestée, et nous l'avons vue et nous lui rendons témoignage, et nous vous annonçons la vie éternelle, qui était auprès du Père et qui nous a été manifestée, ce que nous avons vu et entendu, nous vous l'annonçons, à vous aussi, afin que vous aussi vous soyez en communion avec nous. Or, notre communion est avec le Père et avec son Fils Jésus-Christ.

Et nous écrivons ces choses, afin que notre joie soit parfaite.

ALLELUIA

V. Alleluia !
Ch. Alleluia !
V. Dieu est lumière, en Lui point de ténèbres.
Ts. Alleluia !

PROCESSION DE L'EVANGILE

Dia. Agios, Sanctus, Saint le Seigneur Dieu tout-puissant.
Ts. Qui était, qui est, qui vient.
Dia. Mon père (*ou Seigneur saint*), veuille me bénir.
Cél. Que Jésus, notre Dieu, le premier et le dernier, le vivant aux siècles des siècles, qui tient les clefs de la mort et de l'enfer, t'accorde un cœur et des lèvres purs ☩ et une voix semblable à une trompette éclatante pour annoncer la parole scellée et cachée aux esprits impurs. Seigneur, ouvre nos oreilles, afin d'entendre ce que l'Esprit dit à l'Eglise.
Dia. Amen.
Debout, soyons attentifs, en silence, écoutons le saint Evangile.
Cél. ☩ Le Seigneur soit toujours avec vous,
Ts. Et avec ton esprit.

EVANGILE

(Jean 21, 20 à la fin)

- Dia. Lecture du saint Evangile selon saint Jean.
- Ts. Gloire à Toi, Seigneur.
- Dia. En ce temps-la, Pierre, s'étant retourné, vit venir après eux le disciple que Jésus aimait, celui qui, pendant le souper, s'était penché sur la poitrine de Jésus, et avait dit : Seigneur, qui est celui qui Te livre ?
- En le voyant, Pierre dit à Jésus : Et celui-ci, Seigneur, que lui arrivera-t-il ?
- Jésus lui dit : Si Je veux qu'il demeure jusqu'à ce que Je vienne, que t'importe ? Toi, suis-Moi.
- Là-dessus, le bruit courut parmi les frères que ce disciple ne mourrait point. Cependant Jésus n'avait pas dit à Pierre qu'il ne mourrait point ; mais : Si Je veux qu'il demeure jusqu'à ce que Je vienne, que t'importe ?
- C'est ce disciple qui rend témoignage de ces choses, et qui les a écrites. Et nous savons que son témoignage est vrai.
- Jésus a fait encore beaucoup d'autres choses ; si on les écrivait en détail, je ne pense pas que le monde même pût contenir les livres qu'on écrirait.
- Ts. Louange à Toi ô Christ.

LITANIES MOZARABES

- Dia. Que les cieus répandent la rosée en manifestant le Christ.
Que les nuées fassent pleuvoir le juste dont l'avènement aujourd'hui est célébré par les saints. Prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que la terre s'ouvre et que la Vierge, selon la parole de l'ange, conçoive et enfante le Sauveur. Prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.

- Dia. Que la rosée qui procède du Père tout-puissant soit la santé des infirmes et la libération des possédés. Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que la pluie du matin imbibe le sol aride de notre temps. Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que dans l'effusion d'une grâce aussi abondante, l'Esprit lave les iniquités anciennes et qu'il verse sur l'homme l'éternelle lumière de justice. Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que nous puissions contempler sans péril la présence parmi nous du Fils pré-éternel, marchant devant Lui avec des transports de jubilation. Supplions, demandons et prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.
- Dia. Que nous fassions entendre, mêlés aux habitants du ciel, le cantique triomphal d'allégresse : « Béni soit Celui qui vient au nom du Seigneur ! »
Demandons au Seigneur.
- Ts. Accorde Seigneur.
- Dia. Que le Dieu qui nous a rachetés par son avènement et illuminés par sa nativité, éclaire notre intelligence.
Demandons au Seigneur.
- Ts. Accorde Seigneur.
- Dia. Disons tous de toute notre âme et de tout notre esprit :
- Ts. Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

COLLECTE POST-PRECEM

A voix moyenne :

Cél. En ce jour de la solennité de ta naissance, exauce, Seigneur, ta famille rassemblée dans le sein de ton Eglise pour chanter tes louanges. Accorde aux captifs la rédemption, aux aveugles la vue, aux pécheurs la rémission. Car Tu es venu pour nous sauver et illuminer ton peuple dont l'âme se confie pleinement en toi.

A voix haute :

Par ta miséricorde et ton amour de l'homme, Père, Fils et Saint-Esprit, ô notre Dieu béni qui vis, règnes et triomphes aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

Dia. Soyons en silence.

Cél. ☩ Le Seigneur soit toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

OFFERTOIRE

PREFACE AUX FIDELES

Cél. Mes bien-aimés frères, le Christ naît, rendez gloire. Le Christ descend des cieus, allez à sa rencontre. Le Christ est sur la terre, élevez-vous. Le Christ revêt notre chair, soyez ému de crainte et d'allégresse. La lettre fuit, l'esprit triomphe. Les ombres sont passées, la vérité fait son entrée. Nations, battez des mains, et vous, frères, invoquez avec moi l'Esprit-Saint afin qu'il me communique sa vertu ineffable et que moi, prêtre indigne, j'ose apporter la sainte oblation de notre Seigneur Jésus-Christ, car en vérité c'est Lui qui offre et qui est offert, qui reçoit et qui Se distribue, co-éternel au Père et à l'Esprit-Saint, aux siècles des siècles.

- Ts. Amen. L'Esprit-Saint descendra sur toi et la vertu du Très-Haut te couvrira.
- Cél. Pardonnez-moi, frères et sœurs.
- Ts. Pardonne-nous, père, (si l'évêque préside: *Seigneur saint*), et prie pour nous.
- Cél. ✠ Que Dieu vous pardonne.

GRANDE ENTREE

- Ch. La Vierge aujourd'hui met au monde l'Eternel
et la terre offre une grotte à l'Inaccessible.
Les anges et les pasteurs Le louent,
et les mages avec l'étoile s'avancent,
car Tu es né pour nous, Enfant nouvelet, Dieu pré-éternel.
- Ts. Alleluia, alleluia, alleluia !

A voix moyenne :

- Cél. Aucun de ceux qui sont liés par les désirs et par les passions charnelles n'est digne de se présenter devant Toi, de T'approcher et de Te servir, ô Roi de gloire, car Te servir est grand et redoutable même pour les puissances célestes. Cependant, par ton ineffable et incommensurable amitié pour l'homme, Tu T'es fait homme sans changement ni mutation, Tu T'es fait notre grand-prêtre, nous confiant le rite sacré du sacrifice liturgique et non sanglant, ô Maître de toutes choses.
- Toi seul, Seigneur notre Dieu, règnes sur le céleste et le terrestre, porté sur le trône chérubique, Seigneur des séraphins, Roi d'Israël, seul Saint Te reposant parmi les saints.
- C'est Toi que j'implore, seul bon et prompt à secourir ; jette les yeux sur moi, pécheur et serviteur inutile ; purifie mon âme et mon cœur de toute conscience maligne ; par la puissance de ton Saint-Esprit, rends-moi apte, moi qui suis revêtu de la grâce du sacerdoce, à me tenir devant ta table sainte et à consacrer ton Corps très pur et très saint et ton Sang très précieux.

Je viens vers Toi, la tête courbée, et je Te prie : ne détourne pas de moi ta Face, ne me rejette pas du nombre de tes enfants, mais rends-moi digne de Te présenter ces dons, moi, pécheur et serviteur indigne.

Le noble Joseph descendit du bois ton Corps très pur, L'enveloppa d'un linceul immaculé, le déposa couvert d'aromates dans un sépulcre neuf.

Ou :

Ton sépulcre, ô Christ, est plus resplendissant que les demeures royales, chambre nuptiale et source de résurrection.

Ou :

Il règne le Seigneur, notre Dieu, le Tout-Puissant. Réjouissons-nous, soyons dans l'allégresse et rendons-lui gloire, car les noces de l'Agneau sont venues et l'Eglise, son épouse, s'est préparée ; elle est vêtue de lin fin, éclatant et pur, elle est parée des vertus des saints.

Puis il s'incline et bénit les dons :

L'esprit humilié et le cœur contrit, nous Te prions, Seigneur, que descende l'ange de bénédiction ✠ sur ces offrandes préparées à la gloire de ton Nom.

LAVEMENT DES MAINS

A voix moyenne :

Cél. Je laverai mes mains parmi les innocents, et je ferai le tour de ton autel, Seigneur, afin d'entendre tes louanges et raconter toutes tes merveilles. Seigneur, j'ai aimé la beauté de ta maison, le lieu où réside ta gloire. Mon pied se tiendra ferme dans le droit chemin et je Te bénirai dans l'assemblée des fidèles. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

SECRETE

A voix moyenne:

Cél. Dieu tout-puissant, Toi qui endosses notre nature fragile pour nous sauver et nous visites par ta naissance corporelle, nous Te supplions, rachète de la mort ceux que Tu appelles à participer à ton sacrifice, enrichis-les par l'effusion de l'Esprit divin, conserve-les dans la pureté de la foi orthodoxe et dans l'amour de ta liturgie. Toi qui avec le Père et l'Esprit-Saint, un seul Dieu, vis et règne aux siècles des siècles. Amen.

DIPTYQUES

Dia. Apportons nos offrandes et nos prières pour l'Eglise sainte, catholique et apostolique, afin que le Seigneur daigne la fortifier.

Ts. Dans la foi, l'espérance et la charité.

Dia. Pour tous les patriarches orthodoxes, notre patriarche Jacques III, notre évêque N., tous les évêques qui annoncent sans crainte la parole de vérité et offrent la sainte oblation, pour eux-mêmes, le clergé et le peuple chrétien.

Ts. Et pour tous et pour tout.

Dia. Unis à eux à notre évêque, (*s'il préside ; se tourner vers lui en le saluant*), à nos prêtres et au peuple qui nous environne, ayons en esprit les éprouvés, les captifs, les infirmes, les pèlerins, afin que le Seigneur daigne favorablement les protéger, les racheter, les guérir et les reconforter. Prions aussi en particulier pour NN..., ainsi que pour nos ennemis et ceux qui nous haïssent.

Ch. Souviens-Toi, Seigneur.

- Dia. En communion et souvenance de l'archange saint Michel et de toutes les armées célestes, des patriarches, juges, rois et prophètes, de saint Jean-Baptiste le Précurseur et par-dessus tout de notre souveraine, Mère de Dieu et toujours Vierge Marie.
- Ts. Toi vraiment la Mère de Dieu, nous t'exaltons.
- Dia. Des saints apôtres Pierre, Paul, Jean et Jacques et de tous les apôtres, disciples et évangélistes du Seigneur ; d'Etienne, Georges, Catherine, Blandine, Rustique, Eleuthère et de tous les martyrs ; d'Irénée, Denis, Athanase, Hilaire de Poitiers, Basile, Grégoire le Théologien, Jean Chrysostome, Ambroise, Augustin, Grégoire de Rome, Martin, Nicolas, Césaire, Germain de Paris dont nous célébrons la liturgie, et de tous les docteurs et pontifes ; d'Antoine, Pacôme, Cassien, Benoît, Colomban, Geneviève, Radegonde, Clotilde, Séraphin de Sarov, Jean de Cronstadt, Nectaire d'Egine, Nicodème de la Sainte Montagne, Jean de Shanghai et de San Francisco, des saints NN... (*saints patrons de la paroisse, saints locaux et du jour*) dont nous faisons mémoire, et de tous les saints.
- Ch. Visite-nous, Seigneur, par leurs prières.
- Dia. Avec eux nous offrons nos prières pour tous ceux qui nous ont précédés dans la paix du Seigneur depuis Adam jusqu'à ce jour, et en particulier pour nos pères de bienheureuse mémoire, les pontifes Irénée et Jean, le diacre Maxime, Yvonne-Catherine, le sous-diacre Pierre. Prions aussi pour NN...
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur.
- Dia. Que le Seigneur leur donne le repos là où resplendit la lumière de sa Face, prions le Seigneur.
- Ts. Kyrie eleison.

COLLECTE POST-NOMINA

A voix moyenne :

Cél. Seigneur Jésus, Dieu tout puissant, reçoit le sacrifice de louanges que nous apportons, en ce jour de ton incarnation, pour nous et pour l'univers entier. Fais miséricorde dans l'éternité aux vivants et aux défunts. Ordonne que soient inscrits dans le livre de vie les noms que nous avons prononcés, ceux que nous avons oubliés, et les noms de ceux pour qui personne ne prie, car Tu es apparu aujourd'hui pour sauver tous les hommes, ô Sauveur du monde, co-éternel au Père et au Paraclet.

A voix haute :

A Toi louange, bénédiction, sagesse, honneur, puissance, force et actions de grâces, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

BAISER DE PAIX

Dia. Faites la paix.

Cél. Que la paix soit entre vous semblable au temps serein.

Celui qui le porte dit : Paix à toi et à l'Eglise.

Celui qui le reçoit répond : Et à ton esprit.

Ch. Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, non, comme le monde la donne, Je vous la donne, moi.

V. Je vous donne un commandement nouveau de vous aimer les uns les autres comme Je vous ai aimés, dit le Seigneur.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis, dit le Seigneur.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Si vous avez de l'amour les uns pour les autres, tous reconnaîtront que vous êtes mes disciples.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

Ts. Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, non comme le monde la donne, Je vous la donne, moi.

COLLECTE DU BAISER DE PAIX

A voix moyenne :

Cél. Prince de la paix, permets que notre baiser renoue les liens de la vraie charité parmi les frères, ô Dieu béni aux siècles des siècles. Amen.

CANON EUCHARISTIQUE

Dia. Debout, soyons en silence, mystère de foi.

Cél. ✠ Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ, l'amour de Dieu le Père et la communion du Saint-Esprit soient toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

Cél. Elevons nos cœurs.

Ts. Nous les élevons vers le Seigneur.

Cél. Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

Ts. Cela est digne et juste.

IMMOLATIO

Cél. Il est vraiment digne, juste, équitable et salutaire de Te rendre grâces en tout temps et en tout lieu, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel, en ce jour où nous vénérons la mémoire du bienheureux apôtre Jean. Ayant été appelé par ton Fils, il laissa son père terrestre pour Te servir, Toi, son Père céleste. Il jeta au loin les filets du siècle qui le retenaient, afin de s'attacher d'un cœur affranchi à l'insaisissable mystère de ta volonté. Il abandonna sa barque agitée par les flots pour goûter la paix auprès de Celui auquel obéissent les éléments déchaînés. Il cessa de sonder les profondeurs marines pour scruter les secrets divins.

Au festin sacré, à la Cène mystique, se distinguant des autres apôtres, il s'éleva jusqu'à reposer sur la poitrine du Sauveur Lui-même qui, monté sur la croix, lui confia sa mère et le subrogea à sa place comme fils de la Vierge. Il dépassa les autres disciples par son lumineux Evangile et ses miracles éclatants : la nature lui fut soumise et les démons s'enfuirent devant lui. Les uns crurent voir en lui un dieu, les autres un magicien : il n'était qu'un enfant aimé du Christ. Les esprits impurs, frissonnant à sa parole puissante, craignaient son approche, et la mort elle-même n'osa dévorer celui qui annonce le Verbe éternel en disant : « Il est la Résurrection et la Vie. »

C'est par Lui, ton Verbe, et en Lui que les anges louent ta gloire, que les dominations T'adorent, que les puissances se prosternent en tremblant. Les cieux, les vertus des cieux et les bienheureux séraphins s'associent à leur exultation et concélébrent avec eux. Daigne ordonner, nous T'en supplions, que nos voix confessantes puissent se mêler aux leurs en disant :

SANCTUS

Ts. Saint, Saint, Saint, le Seigneur Dieu Sabaoth. Les cieux et la terre sont remplis de ta gloire. Hosanna au plus haut des cieux. Béni soit Celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux.

POST-SANCTUS

Cél. Gloire à Dieu au plus haut des cieux ! Paix sur la terre, bonne volonté parmi les hommes ! La rédemption s'accomplit, le si longtemps attendu, le Désiré des nations est venu ; selon la promesse, la résurrection des morts est arrivée ; et nous voyons briller Celui que les bienheureux ont sans cesse appelé, Lui, Verbe incarné, notre Seigneur Jésus-Christ, qui la veille de sa Passion...

INSTITUTION

Cél. ... prit du pain dans ses mains saintes et vénérables, leva les yeux au ciel vers Toi, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel, et, rendant grâces, Il le bénit ✠, le rompit et le donna à ses apôtres et disciples en disant :
Prenez et mangez, ceci est mon Corps qui est rompu pour vous et pour un grand nombre, en rémission des péchés.

Ts. Amen.

Cél. De même, après le repas, Il prit la coupe et, rendant grâces, Il la bénit ✠ et la donna à ses apôtres et disciples en disant :
Prenez et buvez-en tous, ceci est mon Sang, le Sang de la nouvelle et éternelle alliance, qui est répandu pour vous et pour un grand nombre en rémission des péchés.

Ts. Amen.

ANAMNÈSE

- Cél. Chaque fois que vous ferez ceci, vous le ferez en mémoire de moi, vous proclamerez ma mort, vous annoncerez ma résurrection, vous espérerez mon retour jusqu'à ce que Je revienne vers vous du ciel avec gloire.
- Ch. Nous confessons ta venue, nous proclamons ta lumière descendue du ciel pour éclairer notre intelligence.
- Cél. Faisant donc le mémorial de son incarnation salutaire, de la manifestation de sa divinité, de sa mort sur la croix, de sa résurrection de l'enfer et de son ascension au ciel, nous qui sommes à Toi, nous T'offrons ce qui est à Toi pour ceux qui sont à Toi, cette offrande pure, cette offrande raisonnable, cette offrande non sanglante et nous Te demandons et Te supplions : reçois cette oblation sur ton autel d'en haut des mains de tes anges...
- Ch. Nous Te prions, Seigneur, et supplions ta majesté ; que montent nos humbles prières vers Toi, Dieu très clément.

A voix moyenne :

- Cél. ...comme Tu daignes recevoir les dons de ton enfant, le juste Abel, le sacrifice de notre patriarche Abraham, et celui que T'offrit ton grand-prêtre, Melchisédech.

EPICLÈSE

A voix moyenne :

- Cél. Nous Te prions, Seigneur, et supplions ta majesté : que montent nos humbles prières vers Toi, Dieu très clément, et que descende sur nous, sur ce pain et sur cette coupe, la plénitude de ta divinité, comme elle descendait autrefois sur les offrandes de nos pères...

A voix haute :

- ...afin que ce sacrifice devienne véritablement ✠ le Corps...
- Dia. Amen.

Cél. ...✠ et le Sang...

Dia. Amen.

Cél. ...de ton Fils, notre Seigneur Jésus-Christ, par la puissance insaisissable ✠ et infinie de ton Saint-Esprit.

Ts. Amen, amen, amen.

POST-EPICLESE

Cél. Et que ces dons soient protection aux bien-portants et remède aux malades, procurent la réconciliation aux frères en discorde et augmentent la paix et la charité en surabondance ; qu'ils confèrent la sagesse aux hommes sans raison et servent de mesure aux sages, donnent la vigilance aux âmes appesanties et la douceur aux zéloteurs ; et que ceux qui participent aux mystères participent de même à la société des élus dans le royaume céleste, hâtant la venue glorieuse du Christ et la plénitude de l'Esprit...

BÉNÉDICTION DES ÉLÉMENTS

Cél. ...par qui Tu crées tout, et bénis ✠ ce qui est créé, ✠ sanctifies ce qui est béni, et distribues ✠ ce qui est sanctifié.

DOXOLOGIE FINALE

Cél. A Toi, Père tout-puissant, et au Verbe fidèle et véridique et à l'Esprit-Saint sanctificateur conviennent tout honneur, toute gloire et adoration, maintenant et toujours, et aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

FRACTION DU PAIN

V. La Sagesse a bâti sa maison, elle a taillé ses sept colonnes, elle a immolé ses victimes, mêlé son vin et dressé sa table.

- Ch. Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du pain, alleluia, alleluia !
- V. Venez, mangez mon pain et buvez le vin que J'ai mêlé ; quittez l'ignorance et vous vivrez.
- Ch. Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du pain, alleluia, alleluia !
- V. Le pain que nous rompons est le Corps du Seigneur, la coupe que nous bénissons est le Sang du Seigneur,
- Ts. Un seul et unique mystère.
Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du pain, alleluia, alleluia !

A voix moyenne :

- Cél. Nous croyons, Seigneur, à ton avènement et proclamons ta passion. ton Corps est rompu pour la rémission de nos péchés, ton Sang est répandu pour la rédemption du monde.

PRIÈRE DOMINICALE

- Dia. Prions.
- Cél. Non par nos mérites, Père saint, mais par obéissance au commandement de Jésus Christ, ton Fils, notre Seigneur, nous osons dire :
- Ts. Notre Père qui es aux cieux, que ton Nom soit sanctifié, que ton Règne arrive, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain substantiel, et remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos débiteurs, et ne nous soumetts pas à l'épreuve, mais délivre-nous du malin.

LIBERANOS

Cél. Délivre-nous de la servitude des éléments du monde et rend-nous héritiers de ton Royaume.

Car c'est à Toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

ELEVATION DES DONNS

Cl. L'ange du grand conseil s'est incarné de la Vierge, alleluia !

Ch. Celui qui est assis sur les chérubins s'est incarné, alleluia, alleluia !

Cl. L'ange du grand conseil s'est incarné de la Vierge, alleluia !

Ch. Celui qui est assis sur les chérubins s'est incarné, alleluia, alleluia !

Cl. L'ange du grand conseil s'est incarné de la Vierge, alleluia !

Ts. Celui qui est assis sur les chérubins s'est incarné, alleluia, alleluia !

Cél. Les choses saintes aux saints.

Ts. Un seul est Saint, un seul est Seigneur, Jésus-Christ, à la gloire de Dieu le Père.

IMMIXTION

A voix moyenne :

Cél. Que l'union du Corps et du Sang du Christ soit un gage de notre transformation et de la résurrection des fidèles défunts, dans l'attente de la consommation des temps.

BÉNÉDICTION DES FIDÈLES

Dia. Inclinez la tête pour recevoir la bénédiction.

Ts. Devant Toi, Seigneur.

Cél. ✠ Seigneur, par la naissance de ton Fils, la Lumière de vérité a chassé les ténèbres de l'ignorance. Tu as communiqué cette lumière à tes apôtres qui incendièrent toutes les nations comme des flambeaux de ta bonne nouvelle, éclairant notre intelligence enfumée par les passions.

Ts. Amen.

Cél. ✠ Accorde à ton peuple la théologie radieuse de Jean, ton disciple, lui qui, contemplant sans être aveuglé le Principe éternel du Verbe, témoigne sans crainte son incarnation dans le temps.

Ts. Amen.

Cél. ✠ Invoquant son intercession, fait fructifier dans cette assemblée la redoutable douceur de celui qui s'est reposé sur la poitrine du Christ. Daigne exaucer nos prières Toi qui, dans ta parfaite Tri-Unité, es Dieu aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

COMMUNION

ABSOLUTION

Cél. Vous qui êtes venus participer à ces saints mystères, si vous êtes baptisés au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, si vous vous êtes préparés et si vous désirez communier, venez sans crainte recevoir le Corps et le Sang du Christ.

Afin de communier pour la vie et non pour la condamnation, demandez à Dieu le pardon de vos péchés et recevez l'absolution.

Seigneur notre Dieu, Toi qui es bon et ami de l'homme, compatissant et miséricordieux, considère avec bienveillance tes serviteurs et servantes ici présents et pardonne-leur les péchés volontaires et involontaires, conscients et inconscients. Soyez en paix au nom du Père ✠ et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Ts. Je crois et je confesse, Seigneur, que Tu es le Christ, Fils du Dieu vivant, venu en ce monde sauver les pécheurs dont je suis le premier. Je crois aussi que ceci est ton Corps très saint et très pur, que ceci est ton Sang vénérable et précieux. Accepte-moi à ta cène mystique comme un convive, ô Fils de Dieu, car je ne dévoilerai pas tes mystères à tes ennemis, et je ne Te donnerai pas un baiser comme Judas ; mais comme le larron, je Te confesse : souviens-Toi de moi, Seigneur, dans ton Royaume. Que la réception de tes saints mystères, Seigneur, ne tourne point à mon jugement et à ma condamnation mais à la guérison de mon âme et de mon corps.

Seigneur, je ne suis pas digne que Tu entres en moi, mais dis une seule parole et mon âme sera guérie.

CHANT DE COMMUNION DU CLERGE

Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.

V. Dans la splendeur des Saints, Je T'ai engendré de mon sein avant l'aurore.

- Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.
- V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit comme il était au commencement et maintenant et toujours et aux siècles des siècles, amen.
- Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.
- Cél. Le serviteur de Dieu diacre N... communie au Corps de notre Seigneur Jésus-Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

Le prêtre et le diacre en communiant disent à voix basse :

Salut, Corps très précieux du Christ. Le Corps très précieux de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ est donné à moi N... prêtre (diacre) indigne, pour la rémission de mes péchés et la vie éternelle.

- Cél. Le serviteur de Dieu diacre N... communie au Sang de notre Seigneur Jésus-Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

Le prêtre et le diacre en communiant disent à voix basse :

Salut, breuvage céleste qui m'est doux avant tout et par-dessus tout. Le Sang très précieux de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ est donné à moi N... prêtre (diacre) indigne, pour la rémission de mes péchés et la vie éternelle.

Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen, amen, amen.
Mes lèvres ont touché, mes péchés sont effacés.

COMMUNION DES FIDÈLES

Dia. Voici l'Agneau de Dieu qui ôte le péché du monde.
Approchez avec crainte de Dieu, foi et amour.

Cél. Le serviteur (*la servante*) de Dieu N... communie au Corps et au Sang du Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

Ou : N... reçois le Corps et le Sang du Christ.

Le communiant (ou, à sa place, le diacre ou l'acolyte) répond :
Amen.

Ch. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.

Venez, réjouissons-nous dans le Seigneur,
célébrons le mystère de ce jour.

Le mur de division a été renversé, le glaive de feu est détourné,

Le chérubin ne défend plus l'approche de l'arbre de vie.

Ch. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.

Et moi je deviens participant des délices du paradis

D'où, par désobéissance, j'avais été chassé.

L'image immuable du Père

Prend la forme d'un esclave.

Ch. Ta naissance, ô Christ, notre Dieu, a fait resplendir dans le monde la lumière de l'intelligence. Ceux qui servaient les astres sont instruits par l'astre de T'adorer, Soleil de justice, et Te contempler, Orient venant des hauteurs. Seigneur, gloire à Toi.

TRICANON

- V. Nous avons vu la vraie Lumière,
Ts. Nous avons reçu l'Esprit céleste, nous avons trouvé la foi véritable, adorons l'indivisible Trinité, car c'est Elle qui nous a sauvés.

A voix moyenne :

- Cél. Tu nous as lavés par ton Sang, Tu nous as abreuvés par ta sagesse, Tu nous as fait participer à ta gloire, ô Pâque incorruptible, Immortalité du monde.
Dieu monte au milieu des acclamations, le Seigneur s'élève au son des trompettes angéliques.

A voix haute :

- Cél. Le Seigneur soit toujours avec vous.
Ts. Et avec ton esprit.
Nourris par le pain céleste et vivifiés par le calice éternel, rendons sans cesse des actions de grâces au Christ présent tous les jours dans son Eglise. Il est venu en nous par ses sacrements et reviendra en gloire pour juger le monde, Lui, co-éternel au Père et à l'Esprit de vie.

POST COMMUNION

- Dia. Mes bien-aimés frères, ayant reçu les saints, divins et immortels mystères du Christ, demandons au Seigneur de demeurer en communion avec Lui qui a pris aujourd'hui notre infirmité.
Prions le Seigneur
- Ts. Accorde Seigneur.

Cél. Fais, nous Te prions, Dieu tout puissant, que ton Fils, Sauveur du monde, qui, en naissant aujourd'hui, nous donne la naissance divine, nous accorde aussi l'immortalité, qui est de Te connaître, Toi et ton Fils et ton Esprit-Saint, un seul Dieu, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

RITE DE LA COUPE DE SAINT JEAN

Le clergé sort du sanctuaire, va vers la table sur laquelle est posée la coupe.

Le célébrant ou le diacre dit :

PREFACE AUX FIDELES

Dia. Mes bien-aimés frères, notre Seigneur Jésus-Christ, en quittant ce monde, annonça à tous les croyants : « Voici les miracles qui accompagneront ceux qui auront cru par mon nom : ils chasseront les démons, ils parleront en langues nouvelles, ils prendront les serpents dans leurs mains, et s'ils boivent quelque poison mortel, ils n'en éprouveront aucun mal ».

Le disciple bien-aimé du Christ reçut de César une coupe de vin empoisonné. L'empereur voulait savoir s'il était un dieu, un magicien ou un imposteur.

L'apôtre bénit la coupe, le poison s'échappe sous forme de serpent et Jean le Théologien la boit sans péril, louant la triple Lumière.

Saint Ambroise nous enseigne que la bénédiction est supérieure à la nature, car elle transforme la nature.

Faisant donc mémoire de celui qui puisa la connaissance des mystères ineffables dans le cœur divin, et qui, comme tonnerre immatériel, proclame : « Dans le Principe était le Verbe », nous bénissons en ce jour solennel cette coupe ici

présente, remplie du jus aromatique et enivrant des grappes de la vigne.

Nous vous demandons, frères, priez avec nous, afin que par le suffrage de saint Jean, le Verbe incarné de la très pure Vierge Marie exauce nos prières, prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

Dia. Pour que tous ceux qui goûteront à cette coupe bénie soient préservés à jamais des poisons et des morsures, de la haine, de l'envoûtement et des calomnies, prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

Dia. Pour que la peste, la famine, l'esprit languissant, l'accident et la mort violente soient écartés pour toujours, prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

Dia. Que la puissance bénissante de l'Esprit de Vérité et la révélation lumineuse du Verbe divin descendent et demeurent perdurablement dans les convives de cette fête, demandons au Seigneur.

Ts. Accorde Seigneur.

Cél. Et maintenant, nous Te supplions, Père tout-puissant par ton Fils unique, envoie ✠ la bénédiction céleste de ton Esprit sur cette coupe et sanctifie-la, afin que tous ceux qui en goûteront soient protégés par ta droite puissante et progressent dans ton amour, en attendant le second Avènement dans l'espoir de la vie sans fin, glorifiant sans se lasser le Père, le Fils et l'Esprit-Saint aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

Puis le célébrant trempe ses lèvres dans la coupe et la présente à chaque fidèle qui boit, tandis que le chœur chante :

HYMNE D'ACTION DE GRÂCES

- Cél. Rendons grâces au Seigneur car Il est bon, sa miséricorde est éternelle.
- H. Couronnons de cantiques divins l'abîme de la sagesse, le tonnerre du Verbe,
le grand ami du cœur du Christ.
- F. Exaltons par des exclamations le fils aimable de la Mère de Dieu,
le Théologue, l'interprète des mystères sacrés.
- Ts. Rendons grâces au Seigneur...
- H. Vénérons la lyre aux mélodies célestes, fondement de l'Eglise,
fleuve de l'orthodoxie, rejeton de la pureté.
- F. Prions celui que la mort n'a pas touché
d'être après de nous lors du second Avènement du Verbe incarné.
- Ts. Rendons grâces au Seigneur...
- H. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,
Ts. comme il était au commencement et maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.
Rendons grâces au Seigneur...

RENOI

- Cél. Seigneur, que ta miséricorde soit sur nous.
- Ts. Selon l'espérance que nous avons mise en Toi.

A voix moyenne :

- Cél. Que le sacrifice d'action de grâces de tes serviteurs indignes Te soit agréable, ô sainte Trinité, et que par ta bonté infinie, il nous soit propice.

A voix haute :

Par la prière de Notre-Dame, la Mère de Dieu et toujours vierge Marie, de saint Germain de Paris dont nous célébrons la liturgie, de saint N... (*patron de la paroisse*), des saints NN... (*saints locaux et du jour*) dont nous faisons mémoire et de tous les saints, que Dieu tout-puissant vous bénisse, Père, Fils et Saint-Esprit.

Ts. Amen.

Dia. Les solennités sont terminées, allez en paix.

Ts. Rendons grâce à Dieu.

On chante, si on le désire, des Noël populaires :

IL EST NÉ LE DIVIN ENFANT

Il est né le divin Enfant,
jouez hautbois, résonnez musettes.
Il est né le divin Enfant,
chantons tous son avènement.

Depuis plus de quatre mille ans
nous le promettent les Prophètes.
Depuis plus de quatre mille ans
nous attendions cet heureux temps.

Il est né...

Ah qu'il est doux, qu'il est charmant,
ah que ses grâces sont parfaites.
Ah qu'il est doux, qu'il est charmant,
qu'il est beau ce divin Enfant.

Il est né...

Une étable est son logement,
un peu de paille sa couchette ;
une étable est son logement,
pour un Dieu quel abaissement.

Il est né...

NOËL NOUVELET

Noël nouvelet, Noël chantons ici.
Dévotes gens, crions à Dieu merci.
Chantons Noël pour le roi nouvelet,
Noël nouvelet, Noël chantons ici.

L'ange disait : pasteurs partez d'ici,
l'âme en repos et le cœur réjoui.
En Bethléem, trouverez l'Agnelet,
Noël nouvelet, Noël chantons ici.